取扱説明書／INSTRUCTION

⚠警　告／WARNING

●ヤケドに充分注意しながら使用してください。また、ご使用中はこての握り部分以外は高温になりますから触れないでください。ヤケドします。

●燃えやすい物の近くで使用しないでください。火災の原因になります。

●電源コードにキズ、損傷等がある場合は火災、感電等の危険がありますので、すぐに使用を中止してプラグを抜いてください。

●To prevent serious burns, never touch any part of the iron other than the grip and never leave the iron unattended while it is plugged in.

●To prevent fire, keep soldering iron away from flammable substances and materials in the work area.

●Never use the soldering iron if the power cord is damaged as this may result in fire or electric shock.

⚠注　意／CAUTION

●火災やヤケド防止のため、必ずこて台を使用してください。（推奨こて台***goot*　ST-70**）●危険ですから小さなこどものそばでは使用しないでください。また、使用後はいたずら防止のため、こどもの手の届かない場所に保管してください。●定格以上の電圧を加えないでください。ヒーターが過熱し、火災の危険があります。●風呂場など、水分や湿気の多い場所では絶対に使用しないでください。感電する恐れがあります。●プラグはコンセントの電流定格を確かめてから、根元まで差し込んでください。使用後、または長時間使用しないときはコードではなく必ずプラグをつまんでコンセントから抜いてください。●収納は、こて先の温度が充分冷えたのを確認してから行ってください。ヤケドや火災の原因になります。

●To prevent fire, use an appropriate soldering iron stand. ●Keep out of reach of children. ●Plugging into an outlet other than the rated input voltage may result in overheating and fire. ●To prevent electric shock, do not use the soldering iron in damp or wet locations or expose it to rain. ●Be sure that the plug pins are pushed fully into the wall power receptacle. After use, remove the plug from the outlet. Never yank the power cord to disconnect it from the receptacle. ●After use, the tip is still very hot. Allow it to cool down sufficiently before touching the tip or storing the iron. Failure to do so will result in serious burns or fire.

ご使用に際して／NOTE

●初めて使用するときは煙が出ますが、しばらくすると止まります。次回からは出ませんので安心してご使用ください。●使用後は水に浸けて急冷すると故障の原因になりますので、自然に冷やしてください。　●こて先を抜き出してお使いにならないでください。ヒーターの寿命が短くなる場合があります。

●The first time this iron is used, smoke may be produced. This will not occurduring subsequent use. ●Do not use water on a hot tip to cool it down as it may causedamage to the heater. ●Do not use the iron without the tip as the heater may be damaged.

快適にお使いいただくために／MAINTENANCE

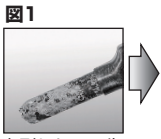
●本製品の銅こて先は、はんだ付け作業とともに、消耗し変形します（溶けていきます）。その場合は、鉄工用やすりで形を整えてご使用ください。こて先が10mm以下になりましたら、別売のこて先と交換してください。（図2参照）特に、板金用／ステンレス用の塩素系フラックス（例:当社製品BS-35/45シリーズ）をご使用の場合、浸食速度が早く、こて先寿命がいちじるしく短くなります。また使用中こて先表面が酸化した時ははんだがのりにくくなりますので、ヤスリでこて先表面を削って、すぐはんだをこて先に少し付けて、お使いください。

●こて先焼き付き防止のため時々は通電していない状態で、こて先止めねじとヒーター固定ねじを取り外し、こて先を抜いてヒーター内の酸化物を取り除いてください。●こて先等、万一焼き付いた時はミシン油を数滴与え、半日くらい通電しない状態で放置してから外してください。

●The copper tips for this soldering iron corrode and change shape with use. Use an iron file to fix the shape of the tip. If the tip has become less than 10mm in length it must be replaced with a new tip.

●During and after use, tin the tip with solder. The tip may oxidize and become hard to wet if it is not tinned. ●Once the iron has cooled, remove the tip, tip stopper and heater fixing screw. Remove any oxidized particles from within the heater. ●If the tip is stuck to the heater, apply machine oil and leave it for half a day.

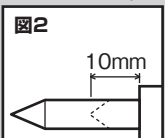
図1



変形したこて先
eroded tip

成形後
after reshaping

図2



交換パーツ/ REPLACEMENT PARTS

型番／MODEL	替ヒーター／HEATER	替こて先／TIP	こて先サイズ／TIP SIZE.
HP-150	HP-150H	T-13A	φ13×120 mm
HP-200	HP-200H	T-16A	φ16×120 mm
HP-300	HP-300H	T-19A	φ19×140 mm

goot®
TAIYO ELECTRIC IND.CO.,LTD.
太洋電機産業株式会社
お客様相談窓口　東京 03(3832)1774 大阪 06(6644)3508
新潟 0256(35)5379 広島 084 (951) 9010
www.goot.co.jp E-mail : ***info@goot.co.jp***

MADE IN JAPAN　MAY 2012 Printed in Japan　T0312AA00 DNP

紙箱　プラカバー